

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**СОМР/М.6101 — UPM/Myllykoski и Rhein Papier**

(2012/С 107/03)

КОНТЕКСТ

На 28 януари 2011 г. Европейската комисия получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламента за сливанията ⁽²⁾, чрез която предприятие UPM-Kymmene Corporation („UPM“ или „уведомяващата страна“) придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията самостоятелен контрол над Myllykoski Corporation („Myllykoski“) и Rhein Papier GmbH („Rhein Papier“) (също наричани съвместно „другите ангажирани страни“). На 4 март 2011 г. Комисията прие решение за образуване на производство съгласно член 6, параграф 1, буква в) от Регламента за сливанията.

ПИСМЕНА ПРОЦЕДУРА

На 5 май до уведомяващата страна беше изпратено изложение на възраженията (ИВ), в което Комисията изложи своето предварително заключение, че концентрацията, за която е постъпило уведомление, значително би възпрепятствала ефективната конкуренция във връзка с хартия (SC). Съществуваха опасения дали хартията SC трябва да бъде считана за отделен пазар или за част от по-голям продуктов пазар, който обхваща други видове хартия за списания (хартия SC, хартия с машинно обработено покритие („MFC“) и хартия на рула с механично покритие („CMR“). UPM отговори на ИВ на 20 май 2011 г. в определения срок.

Достъп до преписката

На 6 май 2011 г. беше предоставен частичен достъп до преписката. На 12, 18 и 19 май на UPM бяха предоставени допълнителни документи. UPM се оплака на ГД „Конкуренция“ за предполагаемия късен достъп до преписката. При все това, тъй като UPM нито отнесе този въпрос до мене, нито представи убедителни аргументи относно защо не е могло да се защити ефективно, считам, че закъснението за достъп до части от преписката не е нарушило правата на UPM за защита.

Изслушване на трети страни

Предоставих статут на заинтересована трета страна на клиент на страните, а именно на Bertelsmann AG и определени от неговите дъщерни предприятия, включително Gruner + Jahr AG & Co, Mohn media Mohndruck GmbH и Prinovis Ltd & Co KG (наричани съвместно по-нататък „Bertelsmann“).

Също така предоставих статут на заинтересованите трети страни на определени кредитори на Myllykoski ⁽³⁾ и Rhein Papier ⁽⁴⁾, след като те ми обясниха своето изключително ангажиране в тази транзакция, и как техният интерес би бил специфично засегнат от резултатите от производството.

Един ден преди устното изслушване получих също така искане от клиент на Myllykoski за присъствие на устното изслушване. С оглед на недостатъчно обоснованото искане, на факта, че искането беше предадено на такъв късен етап, както и че клиентът не е допринесъл за разследването на този етап, имах сериозни съмнения ⁽⁵⁾, че този клиент би могъл да допринесе съществено за изясняване на съответните факти по случая. Поради това реших да не покая този клиент на устното изслушване. При все това уведомих клиента, че може да му бъде предоставен статут на заинтересована трета страна и да му бъде дадена възможност да бъде изслушан в писмена форма, при условие че подаде официално искане, което обаче клиентът не направи.

Устното изслушване

В своя отговор на ИВ уведомяващата страна поиска да бъде изслушана на устно изслушване, което беше проведено на 27 май 2011 г. По тяхно искане поканих също заинтересованите трети страни (Bertelsmann и заемодателите на Myllykoski и Rhein Papier), за които сметох, че могат да дадат полезен принос за изясняване на съответните факти.

⁽¹⁾ Съгласно членове 15 и 16 от Решение 2001/462/ЕО, ЕОВС на Комисията от 23 май 2001 г. относно мандата на служителите по изслушването в някои производства по конкуренция — (ОВ L 162, 19.6.2001 г., стр. 21).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета от 20 януари 2004 г., (ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1).

⁽³⁾ Bayerische Landesbank, Sampo Bank plc, Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) и Nordic Investment Bank („заемодатели на Myllykoski (банки организатори“), от името на заемодателите на Myllykoski.

⁽⁴⁾ Nordea Bank Finland plc (в своето качество на агент посредник за финансовите институции, които са кредитори на Rhein Papier).

⁽⁵⁾ По-специално клиентът не беше отговорил на въпросниците, изпратени от ГД „Конкуренция“ по време на производството.

Въз основа на обосновано искане от страна на всеки от заемодателите на UPM, Myllykoski и Myllykoski и Rhein Papier, част от техните презентации бяха проведени на закрито.

ПРОЕКТОРЕШЕНИЕТО

В проекторешението се предвижда безусловно разрешение на предложената концентрация. Възраженията, изложени в ИВ, са прегледани и отхвърлени от Комисията, с оглед, между другото, на писмените мнения на уведомяващата страна, приноса на всички участници в устното изслушване и на допълнителните разследвания, извършени след ИВ.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Не съм получил оплакване от уведомяващата страна, от другите ангажирани страни, или от някоя от заинтересованите страни относно упражняването на тяхното право на изслушване. С оглед на това и като имам предвид по-горните забележки считам, че по това дело правото да бъдат изслушани е спазено за всички участници в производството.

Брюксел, 4 юли 2011 година.

Michael ALBERS
